

## الملخص

الزهراء، خير نعمة، ٢٠٢٤، مقاومة الظلم الجندري في شعر «حرية الزواج عندنا» لمعروف الرصافي: قراءة نسوية. بحث العلم، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية بتولونج آجونج. المشرف: د. أحمد محضار.

**الكلمات المفتاحية:** المقاومة، الظلم بين الجنسين، الشعر، النسوية

كان الدافع وراء هذا البحث هو قراءة الباحثة للشعر بعنوان "حرية الزواج عندنا". ومن المثير للاهتمام، في هذا الشعر، ليس فقط جمال الكلمة التي يريد الشاعر التعبير عنها. ولكن في هذا الشعر تكمن الأيديولوجية التي يريد الشاعر نقلها. أيديولوجية نسوية تسعى إلى محاربة الظلم الجندري الذي تعاني منه العديد من النساء الشرقيات بسبب افتراضات المجتمع حتى يصبح ثقافة، ثقافة تعرف باسم الثقافة الأبوية.

صياغة المشكلة في كتابة هذه الأطروحة هي (١) ما هي مظاهر الظلم الجندري التي تعاني منها المرأة الشرقية في شعر "حرية الزواج عندنا" لمعروف الرصافي؟ (٢) ما هي مقاومة عجز المرأة التي يقدمها الرصافي في شعره "حرية الزواج عندنا"؟

تستخدم هذه الأطروحة المنهج الوصفي النوعي. تقنية جمع البيانات المستخدمة هي دراسة الأدبيات مع تقنيات تحليل المحتوى كتقنيات تحليل البيانات. أثناء اختبار صحة البيانات، يتم ذلك من خلال النظر في أربعة معايير، وهي درجة الثقة (المصدقية) وقابلية النقل والاعتمادية (الموثوقية) واليقين (القابلية للتأكيد).

أظهرت نتائج هذه الدراسة أن التبعية أصبحت الموضوع السائد الذي عبر عنه الشاعر في شعره "حرية الزواج عندنا". بالإضافة إلى ذلك، هناك أيضا أشكال من الظلم الجنساني في شكل قوالب نمطية وهميش وعنف. ويتجلى هذا الظلم بين الجنسين في مختلف جوانب حياة المرأة، سواء قبل الزواج أو بعده. أصبح هذا الشرط حافزا لنضال الشاعر في تفسير العدالة، لذلك وصف حرية الزواج من وجهة نظر المرأة. يعارض الشاعر العادات التي تضحي برغبات المرأة وسعادتها. النضال ضد الظلم بين الجنسين هو نضال لتحقيق المساواة بين الجنسين من أجل خلق حياة أكثر معنى.

## ABSTRACT

**Az Zahra, Choirun Ni'ma**, 2024, Resistance to Gender Injustice in the Poem *Ḥurriyyat al-Zawāj 'Indana* by Maruf al Rusafi: A Feminism Review. Thesis, Arabic Language and Literature, UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. Supervisor: Dr. Ahmad Muhdhor, Lc., M.Pd.I.

**Keywords:** Resistance, Gender Injustice, Poetry, Feminism

This research is motivated by a reading of a poem *Ḥurriyyat al-Zawāj 'Indana* by Maruf al Rusafi by the researcher. Interestingly, in the poem it is not only the beauty of the words that the poet wants to express. But in it, there is an ideology that the poet wants to convey. A feminist ideology that seeks to fight gender injustice experienced by many Eastern women because of a community assumption until it becomes a culture, a culture known as patriarchal culture.

The formulation of the problems in writing this thesis are (1) What are the manifestations of gender injustice experienced by Eastern women in the poem *Ḥurriyyat al-Zawāj 'Indana* by Maruf al Rusafi? (2) How is the resistance to women's powerlessness that al Rusafi sings in his poem *Ḥurriyyat al-Zawāj 'Indana*?

This thesis uses a qualitative descriptive method. The data collection technique used is literature study with content analysis technique as the data analysis technique. While testing the validity of the data is done by considering four criteria, namely the degree of trust (credibility), transferability, dependability, and certainty (confrimability).

The results of this study show that subordination is the dominant theme revealed by the poet in his poem *Ḥurriyyat al-Zawāj 'Indana*. In addition, there are also forms of gender injustice in the form of stereotyping, marginalization, and violence. This gender injustice is manifested in various aspects of women's lives, both life before marriage and after marriage. This condition becomes a trigger for the poet's struggle in interpreting justice, so she describes the freedom of marriage from a woman's perspective. The poet opposes customs that sacrifice women's desires and happiness. Resistance to gender injustice is a struggle to realize gender equality in order to create a more meaningful life.

## ABSTRAK

**Az Zahra, Choirun Ni'ma**, 2024, *Perlawanan Terhadap Ketidakadilan Gender dalam Puisi Hurriyyat al-Zawāj 'Indana karya Maruf al Rusafi: Sebuah Tinjauan Feminisme*. Skripsi, Bahasa dan Sastra Arab, UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. Dosen Pembimbing: Dr. Ahmad Muhdhor, Lc., M.Pd.I.

**Kata Kunci:** Perlawanan, Ketidakadilan gender, Puisi, Feminisme

Penelitian ini dilatar belakangi oleh sebuah pembacaan puisi berjudul *Hurriyyat al-Zawāj 'Indana* karya Maruf al Rusafi oleh peneliti. Menariknya, dalam puisi tersebut bukan hanya keindahan kata saja yang ingin diungkapkan oleh penyair. Namun di dalamnya terdapat ideologi yang ingin disampaikan penyair. Sebuah ideologi feminis yang berusaha untuk melawan ketidakadilan gender yang banyak dialami perempuan Timur karena adanya sebuah anggapan masyarakat hingga hal tersebut menjadi sebuah budaya, budaya yang dikenal dengan istilah budaya patriarki.

Rumusan masalah dalam penulisan skripsi ini adalah (1) Apa saja bentuk manifestasi ketidakadilan gender yang dialami perempuan Timur dalam puisi *Hurriyyat al-Zawāj 'Indana* karya Maruf al Rusafi? (2) Bagaimana perlawanan atas ketidakberdayaan perempuan yang disyairkan al Rusafi dalam puisinya *Hurriyyat al-Zawāj 'Indana*?

Skripsi ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah studi kepustakaan dengan teknik *content analysis* sebagai teknik analisis datanya. Sedangkan pengujian keabsahan data dilakukan dengan mempertimbangkan empat kriteria, yaitu derajat kepercayaan (*credibility*), keteralihan (*transferability*), kebergantungan (*dependability*), dan kepastian (*confrimability*).

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa subordinasi menjadi tema dominan yang diungkap oleh penyair dalam puisinya *Hurriyyat al-Zawāj 'Indana*. Selain itu terdapat juga bentuk ketidakadilan gender berupa stereotipe, marginalisasi, dan kekerasan. Ketidakadilan gender ini termanifestasi dalam berbagai aspek kehidupan perempuan, baik kehidupan sebelum menikah maupun setelah menikah. Kondisi ini menjadi sebuah pelecut perjuangan penyair dalam memaknai sebuah keadilan, sehingga ia menggambarkan kebebasan pernikahan dari sudut pandang perempuan. Penyair menentang kebiasaan yang mengorbankan keinginan dan kebahagiaan perempuan. Perlawanan terhadap ketidakadilan gender merupakan perjuangan untuk mewujudkan kesetaraan gender agar terciptanya kehidupan yang lebih bermakna.